

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

28 AVRIL 1966.

Projet de loi relatif à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume.

PROJET REAMENDE
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le Ministre des Affaires étrangères peut autoriser le dépôt à son département, des expéditions accompagnées, le cas échéant, de traductions certifiées conformes dans l'une des langues nationales, des actes ou jugements relatifs à l'état civil de Belges résidant à l'étranger, qui auront été régulièrement rédigés dans les formes usitées dans les pays qu'il détermine.

ART. 2.

Le Ministre ou les fonctionnaires qu'il délègue à cet effet, peuvent délivrer des copies ou des extraits certi-

R. A 6749.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

782 (Session de 1963-1964) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 et 3 : Amendements;
- 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

13 et 19 novembre 1964.

Documents du Sénat :

15 (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre.
94 (Session de 1965-1966) : Rapport.

Annales du Sénat :

5 avril 1966.

Documents de la Chambre des Représentants :

- 161 (Session de 1965-1966) :
- 2 : Projet amendé par le Sénat;
- 3 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

29 avril 1966.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

28 APRIL 1966.

Ontwerp van wet betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand.

ONTWERP OPNIEUW GEAMENDEERD
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Minister van Buitenlandse Zaken kan machtiging verlenen voor de neerlegging, bij zijn departement, van de uitgiften, eventueel vergezeld van voor eensluidend verklaarde vertalingen in een van beide landstalen, van de akten of vonnissen betreffende de burgerlijke stand van in het buitenland verblijvende Belgen, welke op regelmatige wijze zijn opgesteld in de vormen als gebruikelijk zijn in de door hem aangewezen landen.

ART. 2.

De Minister of de door hem daartoe gemachtigde ambtenaren mogen voor eensluidend verklaarde af-

R. A 6749.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

782 (Zitting 1963-1964) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2, 3 : Amendementen;
- 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

13 en 19 november 1964.

Gedr. St. van de Senaat :

15 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp door de Kamer overgezonden.
94 (Zitting 1965-1966) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

5 april 1966.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

- 161 (Zitting 1965-1966) :
- 2 : Ontwerp door de Senaat gewijzigd;
- 3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

28 april 1966.

fiés conformes de ces expéditions ou de leur traduction.

Ces copies ou extraits font foi jusqu'à preuve du contraire.

ART. 3.

La délivrance des copies ou extraits des documents visés à l'article premier, ainsi que de ceux de même nature rédigés au Congo ou au Ruanda-Urundi avant l'accession de ces territoires à l'indépendance et des actes de l'état civil ou de déclarations de nationalité dressés par les agents diplomatiques ou consulaires de Belgique à l'étranger, donne lieu, indépendamment du droit de timbre, lorsque celui-ci est dû, à la perception d'un droit d'expédition dont le montant est calculé conformément aux articles 272, alinéa 1^{er}, 273 et 274 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Cette délivrance a lieu en exemption du droit d'expédition dans tous les cas où les copies ou extraits susvisés sont exempts du droit de timbre, sauf en matière électorale. La copie ou l'extrait exempté du droit d'expédition porte la mention de la cause de l'exonération.

ART. 4.

Les droits visés à l'article 3 sont acquittés au moyen de timbres adhésifs, du type prévu pour la perception des droits de timbre, apposés en entier sur les copies ou extraits et annulés de la manière prescrite par l'article 13 de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947, relatif à l'exécution du Code des droits de timbre.

Bruxelles, le 28 avril 1966.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. JAMINET.
J. VERCAUTEREN.

schriften van en uittreksels uit die uitgiften of de vertaling ervan afgeven.

Deze afschriften en uittreksels zijn rechtsgeldig tot bewijs van het tegendeel.

ART. 3.

De afgifte van afschriften van of uittreksels uit de in artikel 1 bedoelde stukken, zomede van gelijkaardige stukken welke in Congo of in Ruanda-Urundi zijn opgesteld vooraleer die gebieden onafhankelijk zijn geworden, en van akten van de burgerlijke stand of van nationaliteitsverklaringen die door diplomatieke of consulaire ambtenaren van België in het buitenland zijn opgemaakt, geeft, ongeacht het zegelrecht wanneer dit verschuldigd is, aanleiding tot het heffen van een uitgifterecht waarvan het bedrag berekend wordt overeenkomstig de artikelen 272, eerste lid, 273 en 274 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

Deze afgifte geschiedt met vrijstelling van het uitgifterecht in alle gevallen waarin bovenbedoelde afschriften of uittreksels van het zegelrecht zijn vrijgesteld, behoudens in kieszaken. Op het van het uitgifterecht vrijgestelde afschrift of uittreksel moet de reden van de vrijstelling worden vermeld.

ART. 4.

De in artikel 3 bedoelde rechten worden gekweten door middel van plakzegels van het type als bepaald voor het innen van de zegelrechten. Deze plakzegels worden in hun geheel op de afschriften of de uittreksels aangebracht en geannuleerd op de wijze als voorgeschreven bij artikel 13 van het besluit van de Regent d.d. 18 september 1947, betreffende de uitvoering van het Wetboek van zegelrechten.

Brussel, 28 april 1966.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*